



BETRIEBSANLEITUNG
MODE D'UTILISATION

STIER Nackenlampe, 120 °, 2 x 120 Lumen,
2 x AA

STIER Lampe de cou, 120 °, 2 x 120 Lumen,
2 x AA

Artikel-Nr./ N°art.: 905762



EG-Konformitätserklärung



Der Hersteller,

**Stier Industrial GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin**

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass
folgendes Produkt:

**Stier Nackenlampe, 120 ° (905762)
EAN: 4251709628590**

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit
den folgenden Richtlinien übereinstimmt:

**EN IEC 55015:2019+A11:2020
EN 61547:2009
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019**

Bei einer eigenmächtigen baulichen
Veränderung oder Ergänzung der Produkte
kann die Sicherheit in unzulässiger Weise
beeinträchtigt werden, sodass die EG-
Konformitätserklärung ungültig wird.

Hersteller-Unterschrift:

Berlin, den 15.04.2021

Déclaration de conformité CE



Le fabricant,

**Stier Industrial GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin**

déclare sous sa seule responsabilité que le
produit suivant :

**STIER Lampe de cou, 120 ° (905762)
EAN : 4251709628590**

faisant l'objet de la présente déclaration,
est conforme aux normes et directives
suivantes :

**EN IEC 55015:2019+A11:2020
EN 61547:2009
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019**

Tout ajout ou toute modification structurelle
arbitraire des produits peut en
compromettre de manière inacceptable la
sécurité et rendre caduque la déclaration
de conformité CE.

Signature du fabricant :

Berlin, le 15.04.2021

Inhaltsverzeichnis/ Table des matières

1	Technische Daten	5
2	Sicherheitsanweisung	5
3	Inbetriebnahme.....	6
1	Données techniques.....	7
2	Consignes de sécurité	7
3	Mise en service.....	8

Sicherheitshinweise und Kennzeichnungen

Sicherheitshinweise und wichtige Erläuterungen sind durch folgende Piktogramme gekennzeichnet:



GEFAHR

Kennzeichnet Hinweise, die genau zu beachten sind, um eine Gefahr für Leib und Leben von Personen auszuschließen.



VORSICHT

Kennzeichnet Hinweise, die genau einzuhalten sind, um eine Verletzung von Personen auszuschließen.



ACHTUNG

Kennzeichnet Hinweise, die genau einzuhalten sind, um Materialbeschädigungen und/oder Zerstörungen vorzubeugen.



HINWEIS

Kennzeichnet technische oder sachliche Notwendigkeiten, die besondere Beachtung erfordern.



DANGER

Indique des instructions qui doivent être scrupuleusement respectées afin d'exclure tout danger pour la vie et la vie des personnes.



PRUDENCE

Indique les instructions à suivre à la lettre pour éviter des blessures aux personnes.



ATTENTION

Indique les instructions à respecter pour éviter tout dommage matériel et / ou dommage.



NOTE

Indique les exigences techniques ou matérielles nécessitant une attention particulière.

DE

Vorwort

Die vorliegende Originalbetriebsanleitung vermittelt alle notwendigen Kenntnisse zur sicheren Handhabung und Erhaltung der vollen Funktionsfähigkeit des beschriebenen Produkts. Demzufolge sind alle Hinweise vor Inbetriebnahme des Produkts sorgfältig zu lesen und anschließend zu befolgen. Nur somit können Unfälle vermieden und die Garantie gewährleistet werden.

Urheberrecht

Das Urheberrecht an dieser Betriebsanleitung obliegt der Stier Industrial GmbH. Die Betriebsanleitung darf ausschließlich mit schriftlicher Genehmigung vom Hersteller übersetzt, vervielfältigt oder an Dritte weitergereicht werden.

FR

Avant-propos

Le présent mode d'emploi original fournit toutes les connaissances nécessaires pour garantir une utilisation en toute sécurité et le bon fonctionnement du produit. Il convient par conséquent de le lire attentivement avant d'utiliser du produit comprimé pour la première fois et d'en respecter les consignes par la suite. Cette mesure permettra d'éviter les accidents et de bénéficier du droit à la garantie.

Droit d'auteur

La société Stier Industrial GmbH est titulaire du droit d'auteur attaché au présent document. Le présent mode d'emploi ne peut pas être traduit, reproduit ou transmis à des tiers sans l'autorisation écrite du fabricant.



DE GEBRAUCHSANLEITUNG LESEN Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt aufstellen, in Betrieb nehmen oder Eingriffe vornehmen.

FR LIRE LA NOTICE D'INSTRUCTIONS Avant de positionner, mettre en service ou intervenir sur le produit, lire attentivement la notice d'instructions.

1 Technische Daten

Stier Nackenlampe, 120 °, 2 x 120 Lumen, 2 x AA (905762)	
Lumen	2 * 120 lm
Batterie	2 * AA
Leuchtdauer	1 - 2 h
Farbtemperatur	5500 - 6500 K
Schutzklasse	IP 07 / IK 65
Abmaße	245 x 128 x 57 mm
Gewicht	150 g
Drehwinkel	360 °
Abstrahlwinkel	180 °

2 Sicherheitsanweisung

Vor der Bedienung diese Bedienungsanleitung aufmerksam durchlesen, um sich mit der Verwendung in vollem Umfang vertraut zu machen. Eine unsachgemäße Bedienung kann eine Gefährdung verursachen. Ausschließlich die vollständige Beachtung aller Sicherheitshinweise und Informationen ermöglicht einen bestimmungsgemäßen Gebrauch. Für etwaige Schäden, die auf unsachgemäßen oder fehlerhaften Gebrauch zurückzuführen sind, übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung. Bewahren Sie die Sicherheits- und Bedienungsanleitungen für den zukünftigen Gebrauch sorgfältig auf. Die

1. Erstickungsgefahr! Das Verpackungsmaterial von Kindern und Tieren fernhalten.
2. Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Deshalb Batterien und Artikel für Kinder und Tiere unerreichbar aufbewahren.
3. Vor dem Einlegen der Batterien prüfen, ob die Kontakte am Artikel und an den Batterien sauber sind, und ggf. reinigen.
4. Nur den in den technischen Daten angegebenen Batterietyp verwenden.
5. Immer alle Batterien ersetzen. Keine verschiedenen Batterie-Typen, - Marken oder Batterien mit unterschiedlicher Kapazität verwenden. Beim Batterietausch auf die Polarität (+/-) achten.

Anweisungen in diesem Handbuch ersetzen jedoch keine Normen oder zusätzliche (auch nicht gesetzliche) Vorschriften, die aus Sicherheitsgründen erlassen wurden.



Befolgen Sie die hier beschriebenen Anweisungen und Regeln selbst dann, wenn Sie mit dem Ventilator bereits vertraut sind. Eine fälschliche Bedienung oder eine Nichtbeachtung der hier aufgeführten Anweisungen und Regeln kann eine erhebliche Gefahr für Ihr Leib und Leben darstellen und/oder den Ventilator beschädigen.

6. Die Batterien entnehmen, wenn diese verbraucht sind oder der Artikel länger nicht benutzt wird. So werden Schäden durch Auslaufen vermieden.
7. Die Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinandergenommen, ins Feuer geworden, in Flüssigkeiten getauscht oder kurzgeschlossen werden.
8. Den Artikel vor Hitze, offenem Feuer, extremen Temperaturen, langanhaltender Feuchtigkeit, Nässe und Stößen schützen.
9. Tragen Sie und Umstehende beim Verwenden eine Schutzbrille.
10. Vermeiden Sie den direkten Blick in den Lichtstrahl.

3 Inbetriebnahme

1. Zum Einschalten der Taschenlampe den An-/Aus-Knopf fest drücken.
2. Zum Ausschalten der Taschenlampe den An-/Aus-Knopf erneut fest drücken.



Dieses Altgerät kann an eine Entsorgungsstelle abgegeben werden, wo es im Sinne des nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetzes entsorgt wird. Das Gerät und seine Zubehörteile sind aus verschiedensten Materialien zusammengesetzt. Defekte Komponenten müssen als Sondermüll behandelt und entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen entsorgt werden. Die Verpackung besteht aus Rohstoffen und kann deshalb wiederverwendet, oder zu einer Sammelstelle, gebracht werden.

DE

Anmerkung

Die Betriebsanleitung kann sich ohne Ankündigung ändern. Unser Unternehmen übernimmt keine Verantwortung für den Verlust von Produkten. Der Inhalt dieser Betriebsanleitung kann nicht als Grund verwendet werden, das Produkt für anderen Anwendungen zu verwenden.



Cet outil peut être remis à un point d'élimination. L'outil et ses accessoires sont composés de différents matériaux, comme le plastique ou le métal. Les composants défectueux doivent être traités comme des déchets spéciaux et mis au rebut conformément à la réglementation en vigueur. L'emballage est composé de matières premières et peut dès lors être réutilisé ou être amené à un point de collecte.

FR

Remarque

Le présent mode d'emploi peut être modifié à tout moment sans préavis. Notre entreprise décline toute responsabilité en cas de perte de produits. Le contenu de ce mode d'emploi ne peut pas être utilisé pour justifier une quelconque autre utilisation du produit.

1 Données techniques

STIER Lampe de cou, 120 °, 2 x 120 lumen, 2 x AA (905762)	
Lumen	2 * 120 lm
Batterie	2 * AA
Durée d'éclairage	1 - 2 h
Température de couleur	5500 - 6500 K
Classe de protection	IP 07 / IK 65
Dimensions	245 x 128 x 57 mm
Poids	150 g
Angle de rotation	360 °
Angle du faisceau	180 °

2 Consignes de sécurité

Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement ce manuel d'instructions afin de vous familiariser avec son utilisation. Une utilisation incorrecte peut entraîner un danger. Seul le respect total de toutes les consignes et informations de sécurité permet une utilisation correcte. Le fabricant n'accepte aucune responsabilité pour tout dommage résultant d'une utilisation inappropriée ou incorrecte. Conservez les instructions de sécurité et d'utilisation dans un endroit sûr pour une utilisation ultérieure. Toutefois, les instructions de ce manuel ne remplacent pas les normes ou

les réglementations supplémentaires (même non légales) émises pour des raisons de sécurité.



ATTENTION

Suivez les instructions et les règles décrites ici même si vous êtes déjà familiarisé avec le ventilateur. Une utilisation incorrecte ou le non-respect des instructions et des règles énumérées ici peut présenter un risque important pour votre vie et votre intégrité physique et/ou endommager le ventilateur.

1. Risque de suffocation ! Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des animaux.
2. Les piles peuvent mettre la vie en danger si elles sont avalées. Par conséquent, gardez les piles et les articles hors de portée des enfants et des animaux.
3. Avant d'insérer les piles, vérifiez que les contacts de l'article et des piles sont propres, et nettoyez-les si nécessaire.
4. Utilisez uniquement le type de batterie spécifié dans les caractéristiques techniques.
5. Remplacez toujours toutes les piles. N'utilisez pas des piles de types ou de marques différents ou des piles de capacités différentes. Faites attention à la polarité (+/-) lorsque vous remplacez les piles.
6. Retirez les piles lorsqu'elles sont épuisées ou lorsque l'article ne sera pas utilisé pendant une longue période. Cela permet d'éviter les dommages dus aux fuites.
7. Les batteries ne doivent pas être chargées ou réactivées par d'autres moyens, démontées, exposées au feu, immergées dans des liquides ou court-circuitées.
8. Protégez l'article contre la chaleur, le feu ouvert, les températures extrêmes, l'humidité prolongée, l'humidité et les chocs.
9. Portez des lunettes de sécurité lors de l'utilisation et les personnes présentes portent des lunettes de sécurité lors de l'utilisation.
10. Évitez de regarder directement dans le faisceau lumineux.



3 Mise en service

1. Appuyez fermement sur le bouton marche/arrêt pour allumer la lampe de poche.
2. Pour éteindre la lampe de poche, appuyez à nouveau fermement sur le bouton marche/arrêt.